

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v súlade s §269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:

čl. I.

Zmluvné strany

partner: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 4018026186/7500
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy,
výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR
(ďalej aj „partner“)

a

organizátor: Agritours Slovakia, Cestovná kancelária, s.r.o.
so sídlom: Haličská cesta 28, 984 01 Lučenec
zastúpený: Ing. Marcela Lauková
IČO: 366 23 482
DIČ: 2021778495
IČ DPH: SK2021778495
bankové spojenie: Sberbank Slovensko, a.s.
číslo účtu: 4330049809/3100
IBAN: SK49 3100 0000 0043 3004 9809
zapísané OR OS B.Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 8927/S
(ďalej aj „organizátor“)

Preambula

Agritours Slovakia CK s.r.o. je cestovná kancelária (organizátor), ktorá sa zameriava nielen na pasívny, ale aj aktívny cestovný ruch. Orientuje sa okrem iného aj na akvizíciu

touroperátorov na Škandinávskom trhu a vzdialenejších trhoch. Je členom Slovenskej asociácie cestovných kancelárií a agentúr (SACKA) a medzinárodného združenia Agricultural Tour Operators International (ATOI) a NTA (Národná turistická asociácia USA). Zameriava sa na predaj leisure produktov - poznávacích zájazdov po Slovensku s minimálne 3 a viac prenocovaniami.

V roku 2015 je organizátorom fam tripu (infocesty) pre touroperátorov zo Škandinávie a vzdialenejších trhov. Cieľom fam tripu je prezentovať atraktivitu Slovenska a bratislavského regiónu potenciálnym novým obchodným partnerom - touroperátorom zo Škandinávie, Európy a zo vzdialenejších trhov. Infocesta je dôležitým nástrojom podpory produktu bratislavského regiónu, ako aj významným prezentačným nástrojom na podporu rozvoja cestovného ruchu v bratislavskom regióne a nárastu dopytu a následnej návštevnosti zahraničnými návštevníkmi.

čl. II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán:

- A) pri spolupráci **organizátora** a **partnera** na projekte „*Famtrip pre touroperátorov*“ (ďalej len „projekt“), ktorý sa bude konať v termíne od 8. novembra 2015 do 11. novembra 2015 na trase podľa itineráru, ktorý je Prílohou č. 1 zmluvy. V rámci spolupráce organizátora a partnera sa organizátor zaväzuje zabezpečiť prezentačný priestor pre partnera počas projektu, propagáciu partnera a spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného projektu.
- B) pri materiálno - technickej podpore pri realizovaní projektu v spolupráci organizátora a partnera.
- C) pri plnení záväzku partnera zaplatiť organizátorovi za prezentačný priestor, podporu, vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

čl. III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

- 1. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
 - a) uviesť partnera vo všetkých tlačných a mediálnych výstupoch k projektu;
 - b) zabezpečiť umiestnenie loga partnera nasledovne:
 - na tlačných materiáloch (itinerár cesty, sprievodné informácie k navštíveným atraktivitám ap.),
 - na internetovej stránke organizátora,

- na propagačných materiáloch vzťahujúcich sa k projektu,
2. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Ing. Michal Foltyn, mail: michal.foltyn@tourismbratislava.com a za organizátora Ing. Marcela Lauková, mail: mlaukova@agritours-slovakia.com
 3. zachovať **logo** partnera, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou partnerom;
 4. predložiť v dostatočnom predstihu alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 5 dní pred realizovaním projektu;
 5. označiť logom partnera autobus prepravujúci účastníkov projektu po trase v zmysle Prílohy č. 1 Zmluvy
 6. prezentovať účastníkom projektu činnosť partnera uvedením základných informácií o aktivitách partnera zameraných na rozvoj cestovného ruchu v bratislavskom regióne
 7. zabezpečiť bezpečnosť účastníkov projektu;
 8. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení projektu ako prílohu zúčtovacej faktúry;

B. Partner sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (**logo** v elektronickej podobe);
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu;
3. šíriť informácie o projekte na vlastných informačných a propagačných kanáloch;
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu a propagáciu projektu využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera;
5. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy.

- C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

čl. IV.

Cena a platobné podmienky

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. je 1286,- EUR (slovom jedentisícdivestoosemdesiatšesť EUR) vrátane DPH. Z toho suma bez DPH je vo výške 1071,67 EUR a DPH je vo výške 214,33 EUR. Organizátor je platca DPH.

2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a III. vo výške 1286,- EUR po skončení projektu v zmysle článku II., písmena A tejto zmluvy, so splatnosťou do 14 dní odo dňa doručenia faktúry partnerovi. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a III. tejto zmluvy vrátane fotodokumentácie plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. a III.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

čl. V.

Zmluvná pokuta

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % ceny (vr. DPH) uvedenej v článku IV., bod 1 tejto zmluvy.

čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to skončenia projektu podľa čl. II písm. A zmluvy.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka na webovom sídle partnera.
5. V prípade ak partner alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť bez uvedenia dôvodu. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, 8.10. 2015

V Bratislave dňa, 8.10. 2015

za partnera

RNDr. Martin Zaťovič
Predseda krajskej organizácie

za organizátora

Ing. Marcela Lauková
riaditeľka